



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 1 2 5 0 6 3 0 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 312 506 305 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 04 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金					
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)					
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address									
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Hyojin Ham Hyojin Ham Room 1004, Building B, 222, Jinsan-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Bojeong-dong, Jukjeon Shinsegae Sheden) Postal Code 16896									
Country KOREA													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-8870-6960	
Health food						3				USD13.74		FAX 010-8870-6960	
												内容品種別 Contents type	
												☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
												☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value 1374 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用 ☐		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	
ご署名 Signature of the sender								(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.					

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日(Date) : 2024 / 04 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): E N312506305JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Hyojin Ham Hyojin Ham Room 1004, Building B, 222, Jinsan-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Bojeong-dong, Jukjeon Shinsegae Sheden) 16896, KOREA TEL 010-8870-6960 FAX 010-8870-6960	Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.58	USD 13.74
総合計 (Total)			3		USD 13.74

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

7月1日 午後1時 日本橋区立第一小学校 校舎内

- 【送り状の有効期間について】

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) : 2024 / 04 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN312976272JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kwon Ju-yeon Kwon Ju-yeon Room 2603, Building 1427, 20, Dongtandaero Sibeom-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Cheonggye-dong, Dongtan Station Demonstration Hanwha Dream Green Prestige) 18477, KOREA TEL 010-2049-6595 FAX 010-2049-6595	

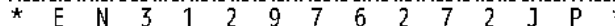
[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 312 976 272 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 04 03		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid				
		To (Addressee) Name & Address Kwon Ju-yeon Kwon Ju-yeon Room 2603, Building 1427, 20, Dongtandaero Sibeom-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Cheonggye-dong, Dongtan Station Demonstration Hanwha Dream Green Prestige)		Postal Code 18477						
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-2049-6595 FAX 010-2049-6595		内容品の種類 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents				
TEL +82-70-8094-1892 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	日本円換算合計 (円) Total Value 2775 Yen	
No commercial value for customs purpose only.		内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご依頼主控えへの署名は不要です		

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN		【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	お送り先		Kwon Ju-yeon Kwon Ju-yeon Room 2603, Hwasong-si, Gyeonggi-do (Gyeonggye-dong, Dongtan Station Demonstration Hanwha Dream Green Prestige)							
135-0064	FAX	JAPAN	Postal Code 18477							
TEL +82-70-8094-1892	Country KOREA		TEL10-2049-6595 FAX 010-2049-6595							
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)		
Health food			3		USD13.86			〒(yen) 合計 (円) (Postage)		
Health food			3		USD13.89				梱包 ☐ 商品見本 ☐	〒(yen) 総重量 (Gross Weight)
									販売品 ☒ その他 ☐	〒(yen) 合計 (円) (Postage)
								〒(yen) 送料金 (Postage)		
								日本円換算額合計 (円)		
No commercial value for customs purpose only.								Date Stamp		
								2775		

10年保存

受付局控



* E N 3 1 2 9 7 6 2 7 2 J P *



* 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) : 2024 / 04 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): E N 3 1 1 2 4 5 4 7 5 J P 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Cheolhyun Kim Cheolhyun Kim Room 204, Building 2110, 300, Dasansunhwan-ro, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Dasan-dong, Bando Yubora Maple Town) 12248, KOREA TEL 010-4426-0987 FAX 010-4426-0987	

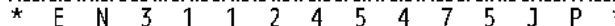
[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 311 245 475 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 04 03		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
		損害要償額 総重量 Total gross weight g					
		To (Addressee) Name & Address Cheolhyun Kim Cheolhyun Kim Room 204, Building 2110, 300, Dasansunhwan-ro, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Dasan-dong, Bando Yubora Maple Town) Postal Code 12248					
		Country KOREA					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		Postal Code 12248			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4426-0987 FAX 010-4426-0987
				1		USD4. 62	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
				1		USD4. 62	
				1		USD4. 62	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1386 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX 135-0064		JAPAN 郵便 先		Cheolhyun Kim Cheolhyun Kim Room 204, Building 2110, 300, Dasansunhwan-ro, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Dasan-dong, Bando Yubora Maple Town) Postal Code 12248		Country KOREA TEL010-4426-0987 FAX 010-4426-0987	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
Health food						1		USD4.62		損害要償額 (円)	
Health food						1		USD4.62		梱物 ☐ 商品見本	
Health food						1		USD4.62		販売品 ☒ その他 ☐	
										運送品 ☐ 書籍 ☐	
										日本円換算額合計 (円)	
										1386	
										変付日付印 Date Stamp	

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、明記される場合があることに同意します。



受付局控
 10年保存

- 【送り状の有効期間について】

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) : 2024 / 04 / 03

作成地(Place) :Tokyo

依頼主 (Sender):

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8094-1892

FAX

お届け先 (Addressee):

Seongsik Lee
Seongsik Lee
Room 1204, Building 105, 260,
Daebong-ro, Jung-gu, Daegu (Daebong-dong, Centro
Palace Apartment)
41950, KOREA

TEL 010-9366-5380

FAX 010-9366-5380

郵便物番号 (Mail Item No.): EN312421471JP

送達手段 (Shipped Per) :E M S

支払い条件(Terms of Payment):

備考 (Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒ 無償 (No Commercial value)

☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)

Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			7	USD 3.96	USD 27.72
総合計 (Total)			7		USD 27.72

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		Date Stamp			
お依頼主 Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		お届け先 Seongsik Lee Seongsik Lee Room 1204, Building 105, 260, Daebong-ro, Jung-gu, Daegu (Daebong-dong, Centro Palace Apartment) Postal Code 41950		* E N 3 1 2 4 2 1 4 7 1 J P *	
135-0064		Country KOREA		お問い合せ番号 (item number): EN 312 421 471 JP	
TEL +82-70-8094-1892		TEL 010-9366-5380		FAX 010-9366-5380	
内容品詳細 Health food		H Sコード 7		原産国 Daebong-ro, Jung-gu, Daegu (Daebong-dong, Centro Palace Apartment)	
正味重量		価格		換算要領額 (円)	
7		USD 72		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
				円 (yen) 円 (yen)	
				総重量 (Gross Weight) 合計 (円) (Postage)	
				円 (yen) 円 (yen)	
				商品見本 商品 販売品 寄附品 郵便	
				日本円換算額合計 (円) 2772	
				受付日付印 Date Stamp	
				2772	
				No commercial value for customs purpose only.	
お依頼主 Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		お届け先 Seongsik Lee Seongsik Lee Room 1204, Building 105, 260, Daebong-ro, Jung-gu, Daegu (Daebong-dong, Centro Palace Apartment) Postal Code 41950		* E N 3 1 2 4 2 1 4 7 1 J P *	
135-0064		Country KOREA		お問い合せ番号 (item number): EN 312 421 471 JP	
TEL +82-70-8094-1892		TEL 010-9366-5380		FAX 010-9366-5380	
内容品詳細 Health food		H Sコード 7		原産国 Daebong-ro, Jung-gu, Daegu (Daebong-dong, Centro Palace Apartment)	
正味重量		価格		換算要領額 (円)	
7		USD 72		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
				円 (yen) 円 (yen)	
				総重量 (Gross Weight) 合計 (円) (Postage)	
				円 (yen) 円 (yen)	
				商品見本 商品 販売品 寄附品 郵便	
				日本円換算額合計 (円) 2772	
				受付日付印 Date Stamp	
				2772	
				No commercial value for customs purpose only.	

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 04 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN312824997JP 送達手段 (Shipped Per) :EMS 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Hyewon Kim Hyewon Kim 43, Sinheung 1-ro, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Yongi-dong, e-Pyunhan World Pyeongtaek Yongi Complex 2) 206-704 17866, KOREA TEL 010-2949-1699 FAX 010-2949-1699	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

[illegible]

- 山折り後、専用パウチに入れてください

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 04 / 03

作成地(Place) :Tokyo

依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): E N 313131541 J P 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jo Jeong-yeon Jo Jeong-yeon 101-1001, 11, Jungang-daero 969beon-gil, Busanjin-gu, Busan (Yangjeong-dong, Yangjeong Lotte Gallery Apartment) 47210, KOREA TEL 010-4748-9828 FAX 010-4748-9828	

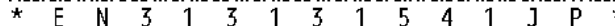
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 5.36	USD 16.08
総合計 (Total)			3		USD 16.08

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 313 131 541 JP

							郵便料金金						諸料金金													
From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo									受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 04 03								申告書要償額 									
									合計金額 Postage Paid																	
									総重量 Total gross weight g									To (Addressee) Name & Address Jo Jeong-yeon Jo Jeong-yeon 101-1001, 11, Jungang-daero 969beon-gil, Busanjin-gu, Busan (Yangjeong-dong, Yangjeong Lotte Gallery Apartment)								
Postal Code 135-0064 JAPAN									Postal Code 47210																	
TEL +82-70-8028-0952 FAX									Country KOREA																	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents									HSコード HS tariff number		内容品の出産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		止味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-4748-9828							
									Health food											3		USD16.08		FAX 010-4748-9828		
																	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品 Returned goods ☐ 書類 Documents									
									No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 1608 Yen								
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.									☐ 20万円超 申告対象郵便物									この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces								
ご依頼主控えへの署名は不要です																										

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		お届け先 先	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 3	
正味重量 USD16.08		価格 USD16.08		損害要償額 (円) 商品見本 ☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☒ 販売品 ☐ その他 ☐ 送込品 ☐ 書籍		郵便料金 (円) 送料金 (円) 送料金 (円)	
日本円換算額合計 (円) 1608		日本円換算額合計 (円) 1608		変付日付印 Date Stamp		10年保存	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日(Date) :2024 / 04 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): E N 3 1 1 9 7 9 6 7 0 J P 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Hyojin Ham Hyojin Ham Room 1004, Building B, Shinsegae Sheden, 222, Jinsan-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Bojeong-dong) 16896, KOREA TEL 010-8870-6960 FAX 010-8870-6960	

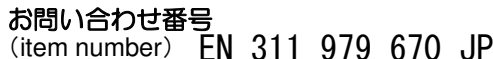
[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

* F N 3 1 1 0 7 0 6 7 0 1 D *

お問い合わせ番号(item number): EN 311 979 670 JP

✂ ④ 切の整し後、面用紙とちて郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	お届け先 Hyojin Ham Room 1004, Building B, Shinsegaе Sheden, 222, Jinsan-ro, Giheung-gu, Gyeonggi-do (Bojeong-dong)								
135-0064	JAPAN	Postal Code 16896							
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA							
内容品詳細	H Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)	郵便料金 (円)	送料料金 (円)	材料金 (円)
Health food			1		USD4.65				
Health food			1		USD4.65				
Health food			1		USD4.65				
	No commercial value for customs purpose only.								
						日本円換算額合計 (円)	1395		
						変付日印付 Date Stamp			
									
* E N 3 1 1 9 7 9 6 7 0 J P *						受付局控			
内包品は危險物に該当しません。危險物の漏洩のため、開破される場合があることに同意します。						10年保存			

[illegible]

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日(Date) : 2024 / 04 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): E N312740135JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jeongyong Lee Jeongyong Lee Room 501, Building 706, Booyoung Apartment Complex 7, 334-1, Daecheong-dong, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do 50994, KOREA TEL 010-5047-7348 FAX 010-5047-7348	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 1 2 7 4 0 1 3 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 312 740 135 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 04 03		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Tel +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Jeongyong Lee Jeongyong Lee Room 501, Building 706, Booyoung Apartment Complex 7, 334-1, Daechong-dong, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do		Postal Code 50994		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						2		USD9.24	
Health food						2		USD13.66	
Health food						2		USD10.96	
内容品の種類 Contents type		TEL 010-5047-7348		FAX 010-5047-7348		内容品の種類 Contents type			
☐ 贈物 Gift						☐ 商品見本 Commercial sample			
☒ 販売品 Sale of goods						☐ その他 Others			
☐ 返送品 Returned goods						☐ 書類 Documents			
日本円換算合計 (円) Total Value		3386 Yen		No commercial value for customs purpose only.					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy②) 正に受領いたしました。		EMS受付局控 (Post office's copy)	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		Jeongyong Lee Jeongyong Lee Room 501, Building 706, Booyoung Apartment Complex 7, 334-1, Daechong-dong, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do Postal Code 50994 Country KOREA TEL 010-5047-7348 FAX 010-5047-7348 郵便料金 (円) 諸料金 (円) 損害要償額 (円) 価格 USD9.24 USD13.66 USD10.96 正味重量 2 2 2 個数 2 2 2 原産国 HSコード 内容品詳細 Health food Health food Health food No commercial value for customs purpose only.	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		10年保存 受付局控	



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 1 2 9 1 1 4 2 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 312 911 427 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 04 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8094-1892 FAX				Woochan Kim Woochan Kim Room 1701, Building 3005, Shinyoung Gwell, Seongsan Village, 870, Jungdong, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do					
				Postal Code 17005					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8851-1533		
Health food				1		USD4.62	FAX 010-8851-1533		
							内容品種別 Contents type		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 462 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 Signature of the sender		社員確認用	
				番目 個中 Total number of pieces				☐	
						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 04 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN312911427JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Woochan Kim Woochan Kim Room 1701, Building 3005, Shinyoung Gwell, Seongsan Village, 870, Jungdong, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do 17005, KOREA TEL 010-8851-1533 FAX 010-8851-1533	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.62	USD 4.62
総合計 (Total)			1		USD 4.62

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

[illegible]